



# NOTICIAS

No: 6

## **La Demanda de Enero Muestra Mayor Mejora -- La Industria Permanece en Números Rojos en 2010 --**

**2 de marzo de 2010 (Ginebra)** – La Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA) ha dado hoy a conocer los resultados del tráfico regular internacional de enero de 2010, que muestran una mejora continua. En comparación con el año anterior, la demanda de pasajeros aumentó un 6,4%. En contraposición a esta mejora de la demanda, el incremento de la capacidad de pasajeros en un 1,2% en enero, elevó los factores de ocupación al 75,9% (por encima del 72,2% registrado en enero de 2009).

La demanda internacional de carga mostró una mejora del 28,3% con sólo un aumento del 3,7% en capacidad. Este incremento elevó el factor de ocupación de carga al 49,6%, un cambio significativo respecto al 40,1% registrado en enero de 2009.

Los grandes aumentos en la comparación interanual reflejan – más que una mejora espectacular en enero – una mejora estable tras la caída en picado de la demanda a principios de 2009. En comparación con diciembre de 2009, y tras el ajuste de la variación estacional, la demanda de pasajeros creció un 0,5%, mientras que el volumen de carga lo hizo un 3,0%.

“Las aerolíneas han perdido de 2 a 3 años de crecimiento. La demanda se está moviendo en la dirección correcta. El 3,0% de incremento en el volumen de carga desde diciembre a enero es, especialmente, alentador. Podemos empezar a ver el futuro con optimismo cauto, pero mayor volumen no es sinónimo de mayor beneficio. Los rendimientos de los pasajeros aún están un 15% por debajo del máximo. Esperamos que las pérdidas alcancen los 5.600 millones de dólares en 2010”, dijo Giovanni Bisignani, Director General y CEO de la IATA.

Existen grandes diferencias geográficas en estas mejoras. Los cambios más fuertes se han producido en mercados donde la recuperación económica de la crisis ha sido más fuerte – Asia, América Latina y Oriente Medio.

### **Demanda Internacional de Pasajeros**

En comparación con el punto más bajo del ciclo (febrero de 2009), el tráfico internacional de pasajeros ha crecido un 8,6%. El mercado aún no se ha recuperado de las pérdidas de 2008 y principios de 2009. La demanda debe mejorar un 2% más para volver a los niveles máximos de comienzos de 2008.

- Las compañías de Asia-Pacífico experimentaron un crecimiento de la demanda de un 6,5% en comparación con el año anterior. De la mejora de la demanda desde el punto más bajo registrado a comienzos de 2009, el 31% se debe a las compañías de la región que está liderando la recuperación económica mundial.
- Las compañías norteamericanas y europeas vieron un incremento de la demanda del 2,1% y 3,1% respectivamente. Aunque ambas regiones han crecido un 6% desde los puntos más

bajos de principios de 2009, aún permanecen entre un 4% y un 6% por debajo de los niveles máximos a comienzos de 2008. Esto refleja la recuperación del desempleo de la recesión en la que los consumidores se centran en saldar sus deudas.

- Las compañías de Oriente Medio crecieron durante el periodo de crisis. El crecimiento se aceleró un 23,6% en enero.
- Las compañías latinoamericanas experimentaron un crecimiento de la demanda del 11% impulsado por una economía regional fuerte.
- Las compañías africanas registraron una mejora del 6,3% en enero, gracias a una robusta actividad económica regional.

### **Demanda de Carga Internacional**

En comparación con el punto más bajo del ciclo (diciembre 2008-enero 2009), el tráfico de carga internacional se ha recuperado alrededor del 28%. Esta recuperación se encuentra, todavía, entre un 3% y un 4% por debajo de los niveles máximos de principios de 2008.

- La fuerte mejora en el mercado de carga, que se aceleró hasta el 3% en enero en comparación con el mes de diciembre, está siendo impulsada por la reposición de las existencias agotadas de las empresas. Esta fase del ciclo del inventario no durará mucho tiempo. Un crecimiento estable del mercado de carga requiere que los consumidores comiencen a comprar otra vez y los empresarios vuelvan a invertir. Aunque estas mejoras se están comenzando a ver, Asia, Europa y América del Norte van rezagadas.
- Con una mejora del 11,6% en enero en comparación con el año anterior, las compañías europeas se destacan por la lenta recuperación de la demanda. El volumen del mercado de carga se encuentra sólo un 7% por encima del punto bajo de diciembre de 2008, y un 15% por debajo del máximo del ciclo.

“Estamos comenzando a ver algunas señales alentadoras en la demanda, aunque con grandes diferencias entre regiones. Desafortunadamente, las restricciones del arcaico sistema bilateral representan un obstáculo para las aerolíneas que, como las empresas normales, no pueden aprovechar las oportunidades que ofrecen los mercados. Las fronteras políticas limitan las oportunidades de consolidación. Y aún necesitamos que los gobiernos negocien mercados abiertos”, explicó Bisignani.

Bajo los auspicios de la iniciativa de la Agenda for Freedom de la IATA, en noviembre de 2009, siete gobiernos (Chile, Malasia, Panamá, Singapur, Suiza, Emiratos Árabes Unidos, Estados Unidos) y la Comisión Europea firmaron una declaración multilateral de principios políticos basados en la liberación de la industria del transporte aéreo. Con la premisa de jugar en el mismo terreno de juego, los principios políticos apoyan a liberalización de la propiedad, del acceso a los mercados y a la libertad para fijar los precios. Su último impacto se muestra en el reciente tratado bilateral de cielos abiertos entra Panamá y Colombia.

“Cada tratado bilateral de cielos abiertos es un paso en la dirección correcta. La recuperación de estos años de pérdida de crecimiento como resultado de la crisis es un largo y duro viaje. Los gobiernos no deberían hacerlo más difícil manteniendo políticas restrictivas que limiten la capacidad de negocio de las aerolíneas”, dijo Bisignani.

**- IATA -**

#### **Contacto:**

Anthony Concil  
Director Corporate Communications  
+ 41 22 770 2967  
Email: [corpcomms@iata.org](mailto:corpcomms@iata.org)

## Notas para los Editores:

### Nueva Recopilación de Datos

- A partir de enero de 2010, las estadísticas del tráfico incluyen las compañías de *low cost* y una estimación de las compañías que no presentan informes. Como las compañías miembro de la IATA representan el 93% del tráfico medido en RPK (Pasajeros por Kilómetro Transportados), este cambio no es muy significativo en las estadísticas. (Ver tabla al final del documento).
- El impacto en el mercado de carga es muy pequeño pero el mercado total en el tráfico aéreo internacional muestra una caída ligeramente más pequeña en 2009 que para los Pasajeros por Kilómetro Transportados (RPK) por las compañías miembro de la IATA (-2.5% contra del -3.5%), debido, principalmente, al crecimiento del LCC en Europa.
- Otras diferencias regionales
  - Las compañías africanas muestran una caída inferior debido a la incorporación de compañías en el norte de África que tuvieron más éxito en 2009 que las compañías subsaharianas.
  - La reciente incorporación de compañías que han crecido relativamente deprisa en Asia-Pacífico ha reducido de una forma relativamente modesta, la caída del tráfico de pasajeros en esta región.
- Las tasas ajustadas de crecimiento mensual del tráfico total internacional de 2009 basadas en una nueva metodología de recopilación de datos, se pueden encontrar en [www.iata.org/NR/rdonlyres/C7DB2A8C-296B-4EB2-88BF-4EEB7161EE80/0/TotalInternationalTrafficGrowthbymonth2009.pdf](http://www.iata.org/NR/rdonlyres/C7DB2A8C-296B-4EB2-88BF-4EEB7161EE80/0/TotalInternationalTrafficGrowthbymonth2009.pdf)
- IATA (International Air Transport Association) representa alrededor de 230 líneas aéreas, que suponen el 93% de tráfico aéreo regular internacional.
- Explicación de los términos de medida:
  - RPK: (Revenue Passenger Kilometres) mide el tráfico real de pasajeros. PKT (Pasajeros por Kilómetro Transportados) en español.
  - ASK: (Available Seat Kilometres) mide la capacidad de pasajeros disponible. AKO (Asientos por Kilómetro Ofertados) en español.
  - PLF: Passenger Load Factor es el porcentaje de AKO usados (ocupación).
  - FTK: Freight Tonne Kilometres mide el tráfico real de carga.
  - AFTK: Toneladas por Kilómetro de Carga Disponibles, mide la capacidad total de carga disponible.
  - FLF: Factor de Ocupación de Carga, es el % de AFTK utilizado.
- Los porcentajes del mercado de tráfico internacional de pasajeros por región en términos de RPK son: Europa 36.2%, Asia-Pacífico 29.7%, América del Norte 14.5%, Oriente Medio 10.9%, América Latina 5.1%, África 3.6%
- Los porcentajes de mercado en el tráfico de carga por región en términos de FKT son: Asia-Pacífico 45.1%, Europa 24.3%, América del Norte 15.9%, Oriente Medio 10.5%, América Latina 2.9%, África 1.3%
- Las estadísticas de IATA cubren el tráfico aéreo regular internacional; no se incluye el tráfico doméstico.
- Todas las cifras son provisionales y representan los totales recibidos en el momento de su publicación, más los estimados de los datos que faltan. Las cifras históricas pueden ser revisadas.

FY 2009 vs. FY 2008

	Total International Traffic						IATA International Traffic					
	<i>RPK</i>	<i>ASK</i>	<i>PLF</i>	<i>FTK</i>	<i>AFTK</i>	<i>FLF</i>	<i>RPK</i>	<i>ASK</i>	<i>PLF</i>	<i>FTK</i>	<i>AFTK</i>	<i>FLF</i>
Africa	-2.0%	1.5%	66.7	-9.2%	2.0%	24.0%	-6.8%	-3.3%	69.9	-11.2%	-3.3%	27.9
Asia/Pacific	-4.6%	-5.3%	73.7	-9.1%	-11.1%	60.8%	-5.6%	-6.3%	73.9	-9.2%	-11.0%	61.2
Europe	-3.3%	-2.9%	77.5	-16.1%	-10.8%	47.3%	-5.0%	-4.4%	76.4	-16.1%	-10.7%	47.0
Latin America	0.0%	1.4%	72.9	-4.0%	1.2%	38.6%	0.3%	1.7%	73.0	-4.0%	1.4%	41.8
Middle East	11.2%	13.6%	73.0	3.9%	6.8%	42.7%	11.2%	13.6%	73.3	3.9%	6.8%	42.4
North America	-5.2%	-5.0%	79.6	-10.8%	-9.7%	37.7%	-5.6%	-5.4%	79.6	-10.6%	-9.7%	37.6
Industry	-2.5%	-2.1%	75.7	-10.1%	-8.3%	48.6%	-3.5%	-3.0%	75.6	-10.1%	-8.4%	49.1